

ZMLUVA č.: 10/2024

O POSKYTOVANÍ KONZULTAČNÝCH SLUŽIEB PRI OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení (Obchodný zákonník),
Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných
údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z.z.

(ďalej len zmluva)

1. Zmluvné strany

Konzultant:	Obchodné meno:	Safety@Work s.r.o.
	Sídlo:	Panónska cesta 7, Bratislava 851 04
	Konajúci:	Bc. Barbora Dzurenko, Ing. Michal Dzurenko
	IČO:	46 213 082
	Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Košice I, Vložka: 54624/V, Oddiel: Sro
	DIČ:	2023277355
	Bankové spojenie:	SLSP
	IBAN:	SK04 0900 0000 0051 3051 3552
	Emailové spojenie:	info@safetywork.sk
	Telefonický kontakt:	+ 421 910 548 658

(ďalej len Konzultant)

Prevádzkovateľ:	Obchodné meno:	Obec Nový Svet
	Sídlo:	Nový Svet 24, 903 01 Senec
	Konajúci:	Zuzana Pavleová starosta
	IČO:	37998447
	DIČ:	2021701748
	E-mailové spojenie:	sekretariat@obecnovysvet.sk
	Telefonický kontakt:	0903 264 286

(ďalej len Prevádzkovateľ)

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Konzultant sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi konzultačné služby a dohľad spojený s ochranou osobných údajov (ďalej len OOÚ) prostredníctvom funkcie Zodpovednej osoby (ďalej len ZO) pre OOÚ. Konzultant bude vykonávať dohľad nad OOÚ u Prevádzkovateľa s odbornou starostlivosťou rovnako ako aj dohľad nad samotnou ZO.
- 2.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť Konzultantovi pri poskytovaní konzultácii na OOÚ a zaplatiť Konzultantovi mesačnú odmenu uvedenú v článku 4. tejto zmluvy. Prevádzkovateľ pre zabezpečenie súčinnosti s Konzultantom poverí konkrétneho zamestnanca alebo zamestnancov, ktorí budú plniť záväzky Prevádzkovateľa dané touto zmluvou.

3. Poverenie ZO

- 3.1 Konzultant začne plniť svoje povinnosti odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Do 7 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy Konzultant vymenuje ZO a nahlási kontaktné údaje ZO Prevádzkovateľovi. Konzultant je oprávnený bez súhlasu ale s vedomím Prevádzkovateľa menovať do pozície ZO inú ZO.
- 3.2 Konzultant do 7 dní nahlási na Úrade na ochranu osobných údajov (ÚOOÚ) Oznámenie ZO výkonom funkcie ZO, napr. vyplnením formulára „Oznámenie zodpovednej osoby“ na stránkach ÚOOÚ kde zaklikne, že ide o právnickú ZO a vyplní v kolónke „Názov“ obchodné meno Konzultanta. Následne Prevádzkovateľ zverejní kontaktné údaje na ZO na svojom webovom sídle alebo na inom verejne dostupnom mieste.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať Konzultanta v prípade, že zistí, alebo sa dôvodne domnieva, že určená ZO nespĺňa osobnostné alebo odborné predpoklady na výkon funkcie ZO, alebo z iných dôvodov hodných osobitného zreteľa je pochybnosť o jej riadnom a nezávislom výkone dohľadu nad OOÚ spracovávaných Prevádzkovateľom. Konzultant je povinný na základe takejto informácie preveriť jej opodstatnenosť a konať v záujme Prevádzkovateľa.
- 3.4 V prípade, že Konzultant zmení osobu na pozícii ZO určenej pre Prevádzkovateľa oznámi to Prevádzkovateľovi minimálne 14 dní pred plánovanou zmenou a poskytne Prevádzkovateľovi kontaktné údaje na novú ZO. Prevádzkovateľ do 14 dní od získania kontaktných údajov novej ZO nahlási na Úrade na OOÚ zrušenie poverenia starej ZO a poverenie novej ZO výkonom funkcie ZO. Následne Prevádzkovateľ zverejní kontaktné údaje novej ZO na svojom webovom sídle alebo na inom mieste, kde bude verejne dostupný kontakt na ZO.
- 3.5 Prevádzkovateľ nesmie poveriť výkonom funkcie ZO inej osobe bez vedomia Konzultanta. Konzultant môže pre výkon ZO určiť aj viaceré osoby, pokiaľ si to povaha zabezpečenia OOÚ u Prevádzkovateľa bude vyžadovať, napríklad pri viacerých odčlenených prevádzkach rôzneho typu.
- 3.6 Konzultant týmto poveruje s výkonom funkcie zodpovednej osoby (DPO) podľa § 44 ods. 1 písm. a). zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona fyzickú osobu :

Ing. Michal Dzurenko

4. Cena plnenia a spôsob platenia

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná cena za predmet plnenia tejto zmluvy je stanovená dohodou vo výške **20€**. Uvedené sumy sú bez DPH.
- 4.3 Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde k zmene zákona, a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností Prevádzkovateľa a/alebo povinnosti ZO v zmysle zákona, zmluvné strany môžu uzavrieť Dodatok tejto zmluvy, ktorým zmenia výšku odplaty.
- 4.4 Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na 14 dní od doručenia faktúry.

5. Povinnosti Konzultanta a ZO

- 5.1 Konzultant prostredníctvom poverenej ZO zodpovedá za plnenie úloh ZO minimálne v tomto rozsahu:
- a) poskytuje informácie a poradenstvo Prevádzkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach týkajúcich sa OOÚ,
 - b) monitoruje súlad so zákonmi týkajúcimi sa OOÚ a s pravidlami Prevádzkovateľa súvisiacimi s OOÚ vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov OOÚ,
 - c) poskytuje poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na OOÚ a monitorovanie jeho vykonávania,
 - d) spolupracuje s úradom na OOÚ pri plnení svojich úloh,
 - e) plní úlohy kontaktného miesta pre úrad na OOÚ v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach,
 - f) zastupuje Prevádzkovateľa pri konaní s úradom na OOÚ
 - g) vykonáva kontrolnú činnosť.
- 5.2 ZO pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.
- 5.3 Konzultant bude u Prevádzkovateľa vykonávať kontrolnú činnosť pravidelne minimálne jedenkrát do roka v zmysle Nariadenia a zákona č.: 18/2018 Z. z.

6. Zodpovednosť

- 6.3 Konzultant zodpovedá za riadny výkon funkcie ZO. V prípade, že Prevádzkovateľovi z dôvodu pochybenia ZO vznikne ujma, za ktorú bude zodpovedná ZO, má Prevádzkovateľ právo na uplatnenie si sankcií voči Konzultantovi vo výške zodpovedajúcej spôsobenej ujmu, maximálne do výšky 10 000 EUR.
- 6.4 Poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá vznikla objednávateľovi, ak:
- a) objednávateľ neposkytol poskytovateľovi potrebu súčinnosť riadne a včas,
 - b) objednávateľ napriek písomnému oznámeniu poskytovateľa neprijal ním určené opatrenia
 - c) objednávateľ nezaslal kontrolnému orgánu, vyjadrenia či akékoľvek stanovisko, ktoré v jeho mene včas písomne pripravil poskytovateľ s cieľom preukázať dodržiavanie Zákona a jeho vykonávacích predpisov u objednávateľa a/alebo s cieľom zrušiť rozhodnutie o pokute, a/alebo s cieľom napadnúť oprávnenosť či výšku udelennej pokuty zo strany úradu.
 - d) objednávateľ neimplementoval odporúčené opatrenia a neriadil sa vypracovaným projektom, príslušnou dokumentáciou a pokynmi poskytovateľa.

7. Povinnosti Prevádzkovateľa

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný vytvoriť pre ZO primerané pracovné prostredie potrebné pre jej riadny výkon ZO, a to najmä miesto pre archív bezpečnostnej dokumentácie, priestory pre výkon školení oprávnených osôb a priestor pre výkon administratívnych činností spojených s OOÚ.
- 7.2 Prevádzkovateľ poskytne Konzultantovi a ZO najmä plnú súčinnosť potrebnú pre výkon ZO, priamy dosah na predstaviteľov manažmentu, priamy prístup na pracoviská a prístup do informačných systémov, kde sa spracúvajú osobné údaje a prístup ku všetkým informáciám, ktoré súvisia so spracovaním osobných údajov a zabezpečením OOÚ.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný prijať návrhy, upozornenia alebo vyslovené požiadavky od Konzultanta alebo ZO v súvislosti s OOÚ Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ je povinný vo vzťahu ku Konzultantovi a ZO v súvislosti s plnením jej povinností zdržať sa takého konania, ktoré by malo za následok podnet alebo by bolo dôvodom na konanie zo strany Prevádzkovateľa, ktoré by ZO alebo Konzultantovi spôsobilo škodu.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať Konzultanta ako aj ZO o všetkých plánovaných alebo už prijatých rozhodnutiach, ktoré majú vplyv na OOÚ.
- 7.5 Prevádzkovateľ je povinný prejsť plnú súčinnosť Konzultantovi s plnením povinností z tejto zmluvy, ako aj prejsť plnú súčinnosť ZO pri výkone jej povinností.
- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný konzultovať so ZO plánované spracovávanie osobných údajov a postupovať podľa pokynov ZO smerom k spracovávaniu a OOÚ ako aj smerom k povinnostiam Prevádzkovateľa ohľadne zákonom stanovených postupov a opatrení v oblasti OOÚ.
- 7.7 Prípadný únik osobných údajov, narušenie OOÚ, musí Prevádzkovateľ bezodkladne oznámiť ZO alebo Konzultantovi. Pri narušení OOÚ, ktoré môže mať za následok podstatné narušenie práv dotknutých osôb je Prevádzkovateľ povinný bezodkladne objednať výjazd ZO do sídla Prevádzkovateľa za účelom zdokumentovania incidentu a riešenia jeho dôsledkov.
- 7.8 Prevádzkovateľ bude konzultovať s Konzultantom alebo ZO každú požiadavku od dotknutej osoby smerovanú k uplatneniu práv dotknutej osoby, predovšetkým práva na prístup k osobným údajom a práva na výmaz osobných údajov ako aj vznik oznamovacej povinnosti Prevádzkovateľa v súvislosti s opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania osobných údajov.
- 7.9 Prevádzkovateľ bude bezodkladne preukázateľnou formou informovať ZO a Konzultanta o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného orgánu s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany kontrolného orgánu, podnetov dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkoľvek osoby (vrátane anonymného podnetu), v ktorom sa konštatuje porušovanie zákona pri povinnosti Prevádzkovateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.
Prevádzkovateľ nebude konať smerom ku kontrolným orgánom a nálezom kontroly ohľadne spracúvania a OOÚ bez predchádzajúcej konzultácie so ZO alebo Konzultantom. Informácie ohľadne spracúvania a OOÚ pre účely kontroly bude poskytovať ZO alebo Prevádzkovateľ na pokyn Konzultanta.

8. Autorské práva, obchodné tajomstvo

- 8.1 Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany Konzultanta bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, Prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil Konzultant, resp. ním určená ZO. Pokiaľ by pokyn Konzultanta a ZO boli vo vzájomnom rozpore, je pre Prevádzkovateľa záväzný pokyn – rozsah, ktorý pre použitie diela určí Konzultant.
- 8.2 Zväzok mlčanlivosti podľa tejto zmluvy sa vzťahuje na dôverné informácie. Dôverné informácie sú akékoľvek informácie, ktoré nie sú verejne prístupné, a/alebo ktoré niektorá zmluvná strana označí ako dôverné alebo také informácie, s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej zmluvnej strane pri poskytnutí informácií, ako s dôvernými. Dôverné informácie sú najmä akékoľvek informácie obchodnej, technickej alebo ekonomickej povahy, informácie o niektorej zmluvnej strane, informácie o zamestnancoch a klientoch zmluvnej strany, osobné údaje, cenové dohody zmluvných strán, know – how niektorej zmluvnej strany, špecifikácie, počítačové databázy, software alebo dokumentácie v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté.
- 8.3 Zmluvná strana môže použiť dôverné informácie týkajúce sa druhej zmluvnej strany iba pre účely plnenia tejto zmluvy a nesmie poskytnúť tieto dôverné informácie tretím osobám, okrem nižšie uvedených prípadov. Ani po ukončení účinnosti podľa tejto zmluvy však nesmie niektorá zmluvná strana použiť dôverné informácie v rozpore s touto zmluvou.
- 8.4 Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť dôverné informácie bez súhlasu druhej zmluvnej strany iba v prípadoch, ak jej takú povinnosť ukladá zákon.
- 8.5 Každá zmluvná strana sa zaväzuje prijať potrebné opatrenia na ochranu dôverných informácií minimálne však v rovnakom rozsahu a kvalite, ako pri ochrane porovnateľných vlastných dôverných informácií podobnej povahy a dôležitosti. Uvedené opatrenia však nemôžu byť v menšom rozsahu a kvalite, ako je rozumné a obvyklé.
- 8.6 Každá zmluvná strana bude oznamovať druhej zmluvnej strane neoprávnené použitie, poskytnutie alebo zverejnenie dôverných informácií alebo iné porušenie povinnosti podľa tejto zmluvy, a to ihneď ako sa túto skutočnosť dozvie. Oznamujúca strana sa zároveň zaväzuje primeraným spôsobom spolupracovať s druhou zmluvnou stranou pri znovu obnovení ochrany dôverných informácií a zabránení ich ďalšiemu neoprávnenému použitiu,
- 8.7 Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo záväzku mlčanlivosti budú trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy, a to až do doby, než sa stanú verejne známymi alebo prístupnými bez porušenia povinnosti niektorou zmluvnou stranou, príp. treťou osobou.

9. Doba Trvania zmluvy

- 9.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 9.2 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, že objednávateľ má zákonnú povinnosť zverejniť túto zmluvu, musí ju zverejniť do 5 pracovných dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom po jej zverejnení.
- 9.3 Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná doba je jeden mesiac

10. Odstúpenie od zmluvy

- 10.1 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je činnosť Konzultanta alebo ZO v rozpore so zákonom o OOÚ alebo v rozpore s touto zmluvou. Rovnako je Prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade opakovaného porušovania povinností ZO, pri ktorých Konzultant neprijme primerané opatrenia pre zamedzenie ďalšiemu porušovaniu povinností ZO.

- 10.2 Konzultant je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak mu Prevádzkovateľ kladie také prekážky, alebo neposkytuje takú súčinnosť, ktoré mu neumožňujú ani po opakovaných urgenciách riadne plniť ustanovenia tejto zmluvy a výkon ZO v zmysle platných zákonov na OOÚ.
- 10.3 Od zmluvy je možné odstúpiť po preukázaní dôvodu odstúpenia s jednomesačnou výpovednou lehotou počnúc prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatnené preukázateľne doporučeným listom, pokiaľ táto zmluva nestanovuje inak. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zasielaná na poslednú oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.
- 11.2 Právo postúpiť pohľadávku voči druhej zmluvnej strane podlieha vždy písomnému súhlasu tej zmluvnej strany, ktorá je dlžníkom z postupovanej pohľadávky. Inak je takýto úkon neplatný. Poskytovateľ aj objednávateľ je oprávnený jednostranne si započítať akýkoľvek svoj vzájomný splatný záväzok len so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 11.3 Ak zo zmluvy výslovne nevyplýva inak, akékoľvek iné zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom obidvoch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.
- 11.4 Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom, porozumeli mu, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 11.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

12. Dôvernosť informácií, mlčanlivosť a ochrana osobných údajov

- 12.1.1 Zmluvné strany, nimi poverené osoby, subdodávatelia, ako aj zamestnanci oboch zmluvných strán sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohe a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa Zákona, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch zmluvných strán, údajmi z informačných systémov ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - c) informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
 - e) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
 - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

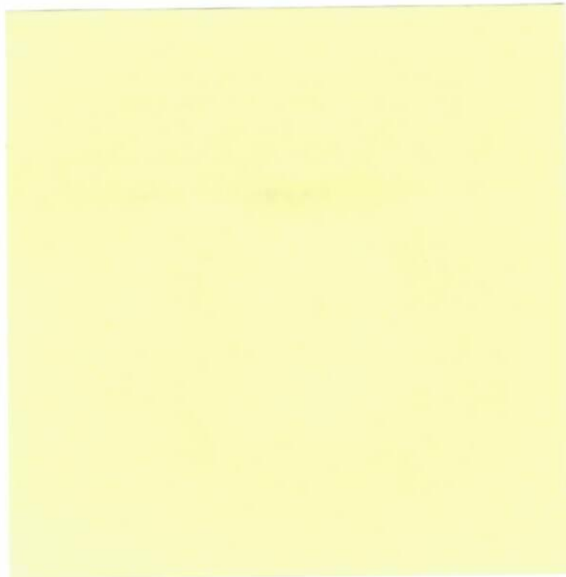
- 12.2 Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 12.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 12.4 V prípade, že v rámci uzatvárania alebo plnenia tejto Zmluvy dochádza k akémukoľvek spracúvaniu osobných údajov štatutárnych orgánov, členov štatutárneho orgánu, členov iných orgánov, zamestnancov, poverených osôb, kontaktných osôb, alebo akýchkoľvek iných fyzických osôb, ktoré pri uzatváraní alebo plnení tejto Zmluvy vystupujú na strane objednávateľa, alebo ktorých osobné údaje objednávateľ poskytol poskytovateľovi v súvislosti s uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy (ďalej len „Dotknuté osoby“), zaväzuje sa poskytovateľ informovať dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov Mandatárom v zmysle článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“). Túto povinnosť je poskytovateľ povinný splniť bezodkladne, najneskôr do 30 dní odo dňa poskytnutia osobných údajov dotknutej osoby objednávateľovi.
- 12.5 Ak poskytovateľ pri zariaďovaní obchodnej záležitosti podľa čl. III tejto Zmluvy spracúva osobné údaje v mene objednávateľa, na ochranu osobných údajov sa v tomto prípade vzťahujú ustanovenia článku 28 a nasl. GDPR. Poskytovateľ sa zaväzuje plniť všetky povinnosti sprostredkovateľa (ďalej len „Sprostredkovateľ“) a objednávateľ všetky povinnosti prevádzkovateľa (ďalej len „Prevádzkovateľ“) podľa GDPR.
- 12.6 Predmetom tejto časti Zmluvy je činnosť Sprostredkovateľa, ktorá spočíva v spracúvaní osobných údajov v mene Prevádzkovateľa, účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ, v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa, GDPR a ďalšími právnymi predpismi.
- 12.7 Doba spracúvania osobných údajov je dobou trvania tejto Zmluvy.
- 12.8 Sprostredkovateľ uchováva osobné údaje v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa.
- 12.9 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje iba za účelom, ktorý mu určil Prevádzkovateľ, a to za účelom zariadenia obchodných záležitostí podľa čl. III tejto Zmluvy a v rozsahu podľa Zmluvy.
- 12.10 Sprostredkovateľ spracúva bežné kategórie osobných údajov, najmä: meno a priezvisko, e-mailová adresa, ID - firemné identifikačné číslo, pracovná pozícia, deň začiatku a ukončenia pracovného/zmluvného vzťahu. Sprostredkovateľ štandardne nespracúva osobitné kategórie osobných údajov v zmysle Článku 9 GDPR a/alebo osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy a priestupky podľa Článku 10 GDPR.
- 12.11 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje nasledovných kategórií dotknutých osôb: zamestnanci, zástupcovia Prevádzkovateľa (štatutárny zástupca, členovia dozornej rady a pod.), spolupracujúce osoby (szčo, osoby nachádzajúce sa na pracovisku a pod.).
- 12.12 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa výhradne na vykonávanie nasledovných spracovateľských operácií: prístup k osobným údajom a ich usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie alebo kombinovanie, ktoré sú nevyhnutné na obstaranie záležitostí podľa tejto Zmluvy, najmä vykonávanie servisných zásahov na diaľku, servisných zásahov v prevádzke Prevádzkovateľa a monitoring používaných aktív Prevádzkovateľa podľa pokynov Prevádzkovateľa.
- 12.13 Sprostredkovateľ je povinný postupovať tak, aby zabezpečil ochranu práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný postupovať podľa zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, najmä je povinný spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy:
- 12.13.1 v mene Prevádzkovateľa,
- 12.13.2 účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ,

- 12.13.3 v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii; to neplatí, ak si takýto prenos vyžaduje právo EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha,
- 12.13.4 v súlade s GDPR a právom EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha.
- 12.14 Ak Sprostredkovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov podľa bodu (c) druhej vety, má Sprostredkovateľ povinnosť oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku vyplývajúcu zo všeobecného právneho predpisu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha, ešte pred spracúvaním osobných údajov. To neplatí, ak takéto oznámenie zakazuje Sprostredkovateľovi zo závažných dôvodov verejného záujmu právo EÚ alebo Členského Štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha.
- 12.15 Sprostredkovateľ je povinný vo vzťahu k osobným údajom a všetkým skutočnostiam o ktorých sa dozvie pri plnení predmetu tejto Zmluvy zachovávať mlčanlivosť.
- 12.16 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poučiť všetky oprávnené osoby, ktoré v rámci Sprostredkovateľa spracúvajú osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v súlade s právom EÚ a/alebo Členského Štátu, ktorým Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha. Sprostredkovateľ je povinný interne zabezpečiť mlčanlivosť všetkých osôb, ktoré sú oprávnené spracúvať osobné údaje, alebo ktoré majú alebo môžu mať k osobným údajom prístup.
- 12.17 Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa Článku 32 GDPR, najmä prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie primeranej úrovne bezpečnosti pre zabezpečenie:
- 12.17.1 pravosti a nenarušenosti osobných údajov,
- 12.18 vymáhania povinnosti mlčanlivosti a správy prístupových práv zamestnancov do systémov obsahujúcich osobné údaje,
- 12.18.1 preskúmateľnosti primeranosti technických a organizačných opatrení Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom alebo iným auditorom a pre poskytnutie súčinnosti pri auditoch, kontrolách, inšpekciách a pod.,
- 12.18.2 oddelenosti osobných údajov Prevádzkovateľa od osobných údajov iných prevádzkovateľov,
- 12.18.3 schopnosti Sprostredkovateľa reagovať na uplatňovanie práv dotknutých osôb v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa a v súlade s právom EÚ a/alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahujú,
- 12.18.4 možnosti Sprostredkovateľa uplatniť voči svojim zamestnancom alebo iným osobám sankcie za porušenie primeraných technických a organizačných opatrení, ktoré Sprostredkovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pre Prevádzkovateľa zaviedol.
- 12.18.5 Sprostredkovateľ je tiež povinný prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie:
- 12.18.6 pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov, ak je to potrebné,
- 12.18.7 zálohovania a včasnej obnovy osobných údajov a obnovy prístupu k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
- 12.18.8 procesov pravidelného interného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania. Sprostredkovateľ je povinný výkon procesov podľa predošlej vety zdokumentovať a poskytovať Prevádzkovateľovi v pravidelných intervaloch, najmenej jedenkrát za jeden (1) rok.
- 12.19 Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Sprostredkovateľ prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného:
- 12.19.1 zničenia, straty alebo zmeny osobných údajov,
- 12.19.2 neoprávneného poskytnutia spracúvaných osobných údajov,
- 12.19.3 neoprávneného prístupu k takýmto údajom.
- 12.20 Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi poskytnúť všetky informácie ohľadom zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení a umožniť Prevádzkovateľovi alebo inému poverenému auditorovi vykonávať inšpekcie u Sprostredkovateľa na overenie týchto opatrení.

- 12.21 Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi podať oznámenie bez zbytočného odkladu po tom, čo sa dozvedel o akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov.
- 12.22 Prevádzkovateľ nevyžaduje, aby si Sprostredkovateľ pred zapojením každého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy, vyžiadal od Prevádzkovateľa osobitný súhlas.
- 12.23 Prevádzkovateľ týmto vyjadruje všeobecný súhlas s tým, aby Sprostredkovateľ zapájal do spracúvania ďalších Sprostredkovateľov. Každé takéto zapojenie je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi bezodkladne oznámiť a Prevádzkovateľ má právo vyjadriť s takýmto zapojením svoj nesúhlas.
- 12.24 Ak Prevádzkovateľ vyjadrí Sprostredkovateľovi svoj nesúhlas so zapojením ďalšieho Sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ:
- 12.24.1 má povinnosť takého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy už ďalej nezapájať,
- 12.24.2 má povinnosť zabezpečiť aby takýto ďalší Sprostredkovateľ odovzdal Sprostredkovateľovi bez zbytočného odkladu všetky poskytnuté Osobné Údaje,
- 12.24.3 má povinnosť primerane zabezpečiť, aby takýto ďalší Sprostredkovateľ akékoľvek Osobné Údaje spracúvané podľa tejto Zmluvy už ďalej nespracúval.
- 12.25 Prevádzkovateľ má právo všeobecný súhlas podľa bodu (19) kedykoľvek odvolať a ak to Prevádzkovateľ urobí, Sprostredkovateľ už ďalej nesmie ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy zapojiť, kým Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na takéto zapojenie neposkytne osobitný [pisomný] súhlas.
- 12.26 Sprostredkovateľ je povinný písomne zaviazat ďalšieho sprostredkovateľa rovnakými zmluvnými podmienkami spracúvania Osobných Údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve. Ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.
- 12.27 Sprostredkovateľ je povinný overiť si, že ďalší Sprostredkovateľ zabezpečuje primerané záruky ochrany Osobných Údajov a má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa tejto Zmluvy.
- 12.28 Sprostredkovateľ má povinnosť poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi, a to najmä pri:
- 12.28.1 uplatňovaní práv dotknutých osôb podľa GDPR a práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.28.2 plnení povinností vo vzťahu k dotknutým osobám podľa GDPR práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.28.3 zavedení a dodržiavaní primeraných technických a organizačných opatrení pre zabezpečenie súladu s GDPR a právom EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.29 oznámení porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu v zmysle GDPR a práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.29.1 oznámení porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe v zmysle GDPR a práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.29.2 posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii v zmysle GDPR a práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.29.3 plnení informačnej povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k Prevádzkovateľovi, najmä vo vzťahu k zavedeniu a/alebo dodržiavaniu primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR a práva EÚ alebo Členského Štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
- 12.29.4 pri umožnení výkonu inšpekcií Prevádzkovateľa alebo auditov auditora povereného Prevádzkovateľom, pričom miera tejto súčinnosti by mala zohľadňovať povahu a rozsah spracovateľských činností, ktoré vykonáva Sprostredkovateľ.
- 12.30 Sprostredkovateľ má povinnosť vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy a bezodkladne vymazať ich kópie, v prípade ukončenia doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy,

12.31 Sprostredkovateľom sa rozumie spoločnosť Education s.r.o., Panónska cesta 7, 851 04 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 741 058, ktorá zabezpečuje technickú časť školení BOZP, požiarne ochrana a ochrana osobných údajov.

V Nový Svet, dňa : 01.10.2024



V Nový Svet, dňa : 01.10.2024

